

Garden

FEELINGS



Benzynowa kosiarka do trawy

z silnikiem Briggs & Stratton
GF46



3 lata

**GWARANCJA
PRODUCENTA**

OBSŁUGA KLIENTA

 **+48 618161925**

Koszt rozmowy telefonicznej wg. taryfy lokalnego operatora



**[www.al-ko.com/
service-contacts](http://www.al-ko.com/service-contacts)**

ART.-NR.: 3838 / 119923 10/04/19

ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI



www.tuv.com
ID 1111216720

3838

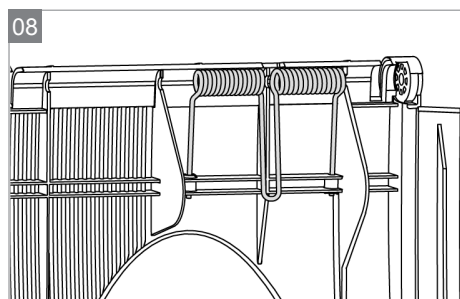
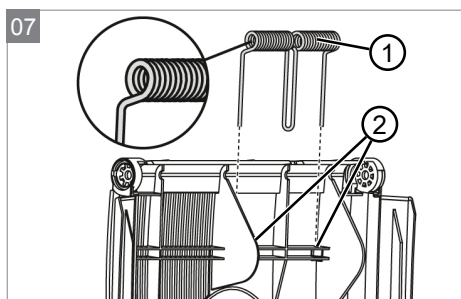
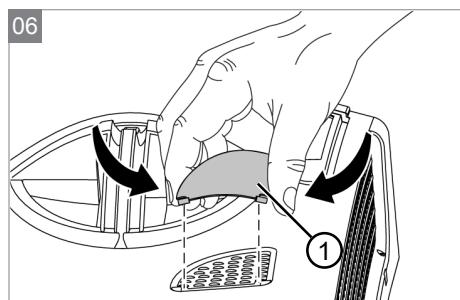
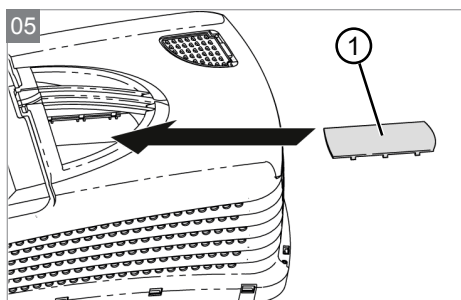
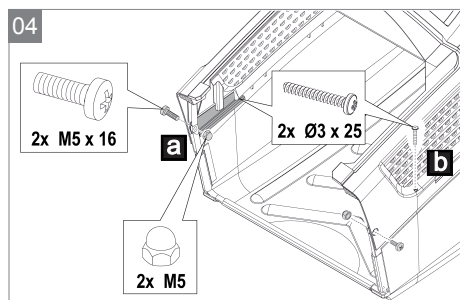
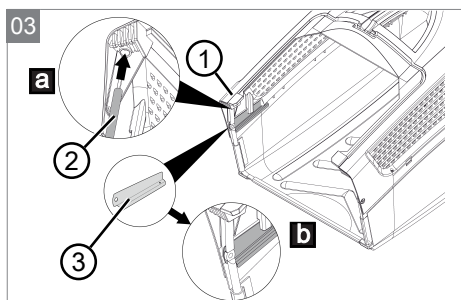
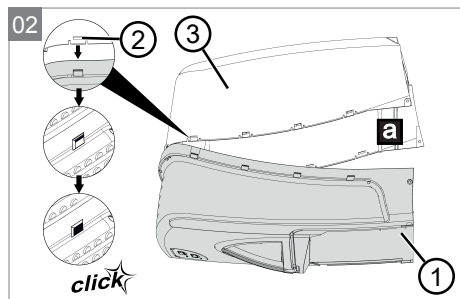
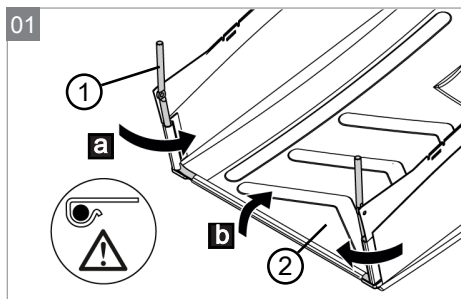
10/04/19

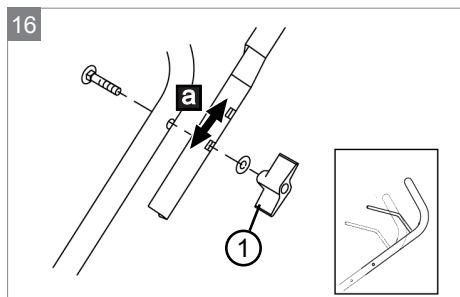
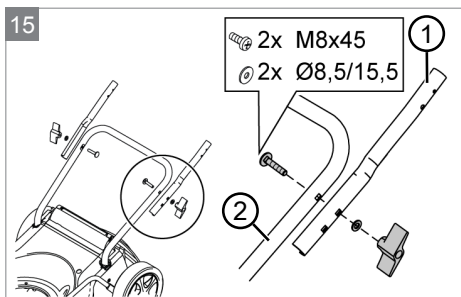
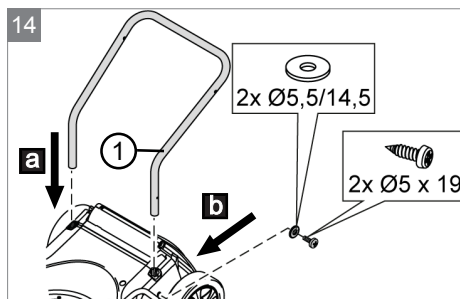
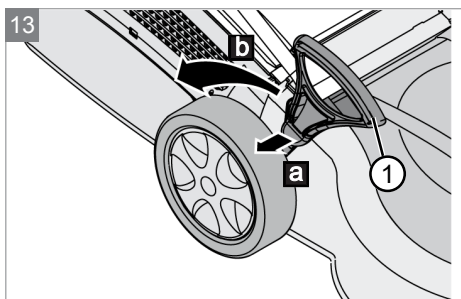
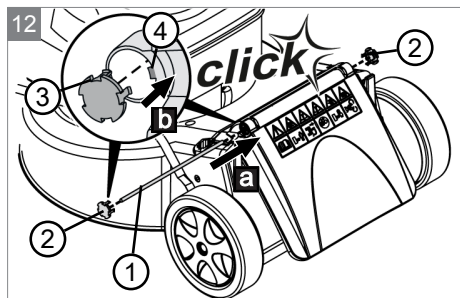
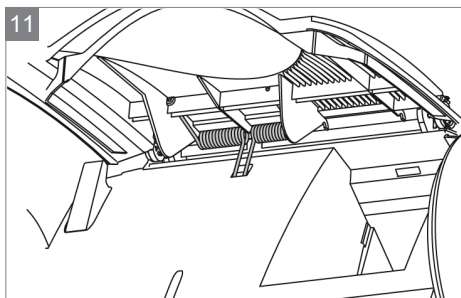
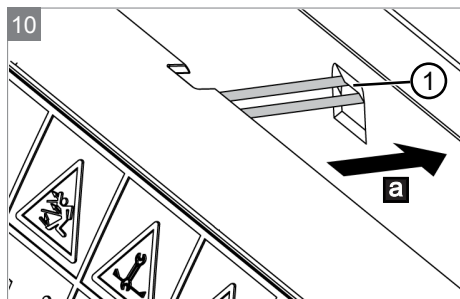
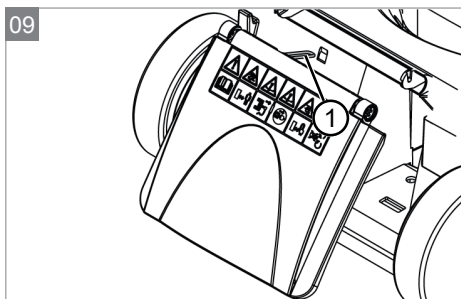
nr GF46/119923

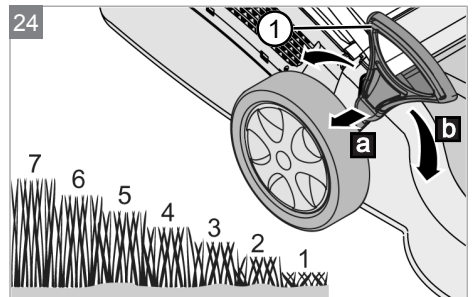
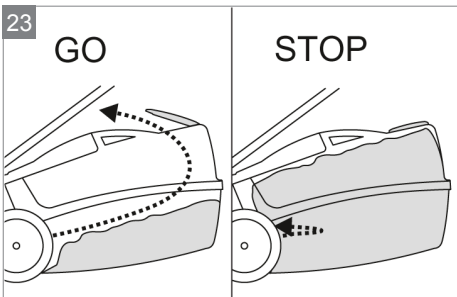
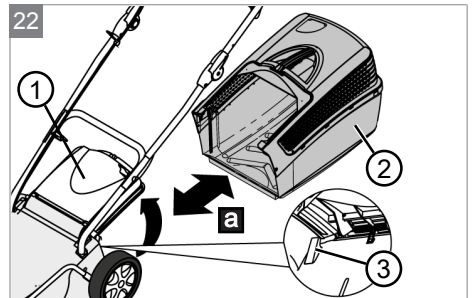
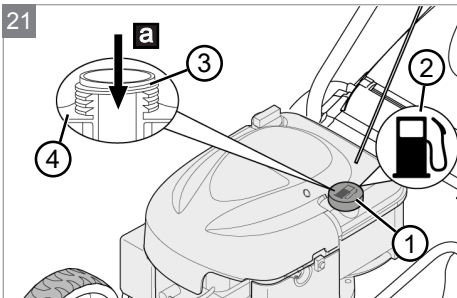
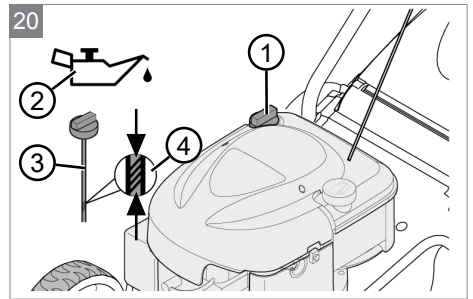
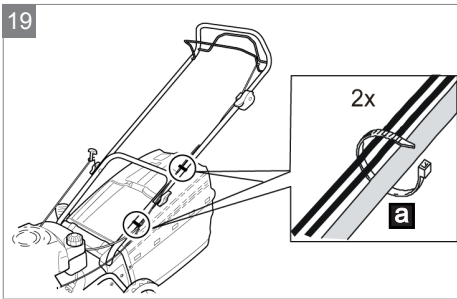
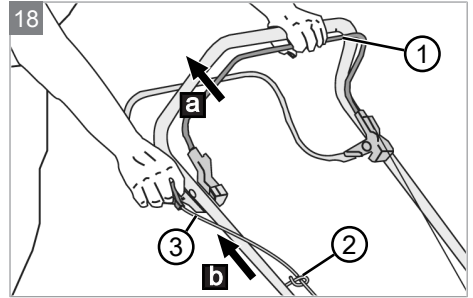
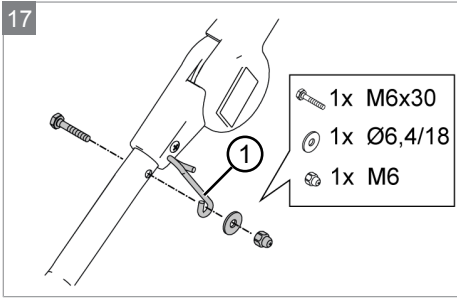
ZAKRES DOSTAWY

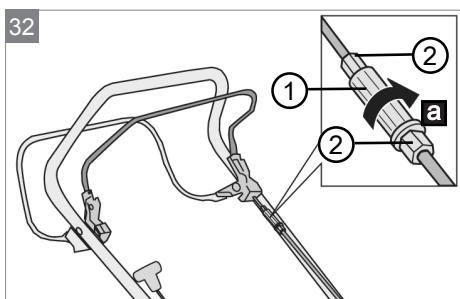
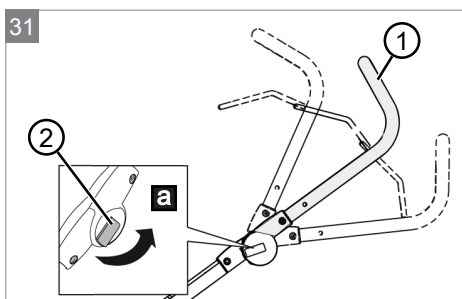
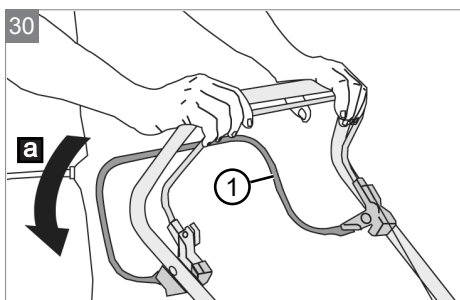
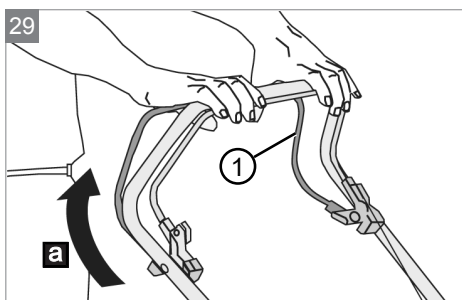
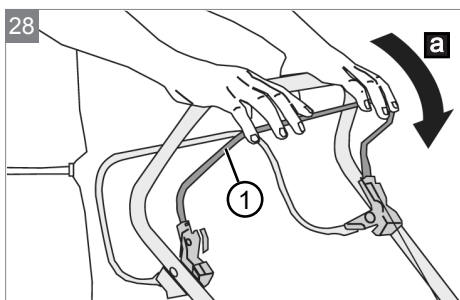
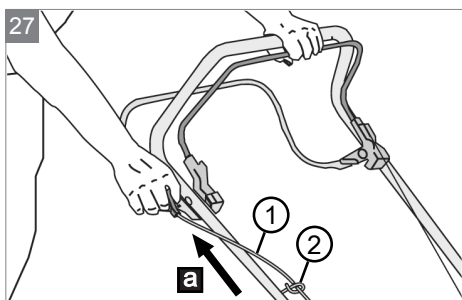
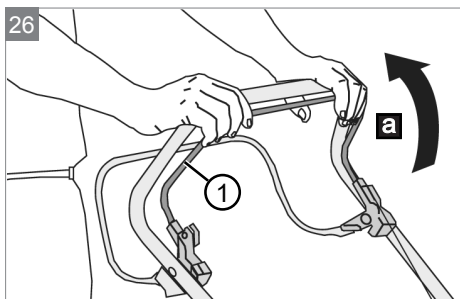
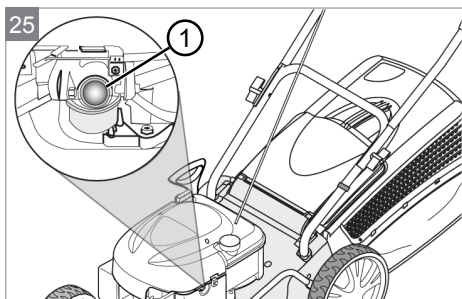
Zakres dostawy obejmuje niżej wymienione pozycje. Należy sprawdzić, czy wszystkie pozycje są zawarte:

Liczba	elementu
1 x	Kosiarka do trawy z silnikiem benzynowym
1 x	Dolna część rękojeści
1 x	Górna część rękojeści
1 x	Kłapa odbojowa (1 x kłapa odbojowa, 1 x sprężyna ramienna, 1 x pręt, 2 x zatyczka)
1 x	Kosz na trawę (1 x wskaźnik poziomu napełnienia, 1 x podstawa z tkaniny, 1 x osłona uchwytu, 1 x kabłąk metalowy, 1 x pokrywa kosza, 2 x blacha podporowa)
1 x	Instrukcja użytkowania (kosiarka do trawy)
1 x	Instrukcja obsługi (silnik benzynowy)
1 x	Komplet śrub do montażu kosza na trawę i rękojeści
1 x	5-litrowy kanister na benzynę (pusty)
1 x	Zamienna świeca zapłonowa
1 x	Klucz do świec zapłonowych (1 x klucz nasadowy, 1 x pręt obrotowy)









	GF46 Nr art. 119923
	1450 x 530 x 1080 mm
	46 cm
	2,2 kW / 2900 min ⁻¹
	ok. 30,8 kg
	7 stopni, 3 – 8 cm (ok. 0,7 cm na każdy stopień)
	ok. 65 l
	$a_{vhw} = 3,5 \text{ m/s}^2$ EN ISO 5395-1:2013 $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
	$L_{PA} = 82 \text{ dB(A)}$ EN ISO 5395-1:2014, załącznik F EN ISO 11201 $K = 3 \text{ dB(A)}$
	$L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$ EN ISO 5395-1:2013, załącznik F EN ISO 3744 $K = 3 \text{ dB(A)}$

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Spis treści

1	Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi.....	10
1.1	Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze	10
2	Opis produktu.....	11
2.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	11
2.2	Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie.....	11
2.3	Symbole umieszczone na urządzeniu	11
2.4	Urządzenia zabezpieczające i ochronne	12
2.5	Przegląd produktu.....	13
3	Zasady bezpieczeństwa	14
3.1	Operator.....	14
3.2	Środki ochrony osobistej	14
3.3	Bezpieczeństwo na stanowisku pracy.....	14
3.4	Bezpieczeństwo osób i zwierząt.....	15
3.5	Bezpieczeństwo urządzenia.....	15
3.6	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi	16
4	Montaż.....	16
4.1	Montaż kosza na trawę (01 - 06)	17
4.2	Montaż klapy odbojowej (07 - 12)	18
4.3	Montaż kosiarki do trawy (13 - 19).....	18
5	Uruchomienie/wyłączenie	19
5.1	Środki eksploatacyjne (20, 21)	19
5.2	Wkładanie kosza na trawę (22 , 23)	22
6	Obsługa.....	23
6.1	Ustawianie wysokości cięcia (24)	23
6.2	Uruchamianie i zatrzymywanie silnika (25 - 28)	23
6.3	Załączanie i odłączanie napędu kół (29, 30).....	25

6.4	Ustawianie wysokości uchwytu (31).....	25
7	Wskazówki dotyczące pracy	25
8	Konserwacja i pielęgnacja	26
8.1	Regularne czynności konserwacyjne.....	26
8.2	Czyszczenie urządzenia i zespołu tnącego.....	27
8.3	Utrzymanie sprawności silnika.....	27
8.4	Kontrolowanie i wymienianie noża tnącego	28
8.5	Regulacja cięgna napędu kół (32).....	28
8.6	Naprawy	29
9	Przechowywanie.....	30
10	Pomoc w przypadku usterek.....	31
11	Części zamienne	32
12	Serwis klienta	33
13	Utylizacja	33
14	Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE.....	34

1 INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Jest to konieczne dla zapewnienia bezusterkowej pracy i bezpiecznej obsługi.
- Poniższa instrukcja obsługi winna być przechowywana zawsze w sposób umożliwiający jej wykorzystanie w celu uzyskania informacji dotyczących urządzenia.
- Urządzenie może być przekazywane wyłącznie wraz z instrukcją obsługi.
- Należy stosować się do wskazówek dot. bezpieczeństwa i ostrzegawczych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Niniejszą instrukcję obsługi można pobrać także jako plik PDF na naszej stronie internetowej www.al-ko.com/service-aldi.

1.1 Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Oznacza niebezpieczeństwo prowadzące do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE!

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.



OSTROŻNIE!

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń ciała.

UWAGA!

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do szkód rzeczowych.



WSKAZÓWKA

Szczególne wskazówki ułatwiające zrozumienie instrukcji i obsługi.

2 OPIS PRODUKTU

W niniejszej dokumentacji opisano benzynową kosiarkę z koszem na trawę.

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Opisywane urządzenie jest przeznaczone do koszenia nawierzchni trawiastej na terenie prywatnym i może być wykorzystywane wyłącznie na suchym trawniku.

Inne i wykraczające poza wymienione wyżej zastosowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

2.2 Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie

- Nie używać urządzenia w czasie deszczu lub na mokrej trawie.
- Nie wolno demontować ani bocznikować urządzeń bezpieczeństwa.

2.3 Symbole umieszczone na urządzeniu

Sym- bol	Znaczenie
	Zachować szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia!
	Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję eksploatacji!
	Nie zbliżać dłoni ani stóp do mechanizmu tnącego!
	
	Przed przystąpieniem do prac związanych z konserwacją, utrzymaniem sprawności i czyszczeniem wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej!
	Nie dopuszczać osób trzecich do niebezpiecznego obszaru!

Sym- bol	Znaczenie
	Zachować bezpieczny odstęp!
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nie dotyczy tego urządzenia.
	Skrócona instrukcja: Uruchamianie / zatrzymywanie silnika.
	Skrócona instrukcja: Załączanie / odłączanie napędu kół.

2.4 Urządzenia zabezpieczające i ochronne



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo skaleczenia

Niesprawne i dezaktywowane urządzenia ochronne i zabezpieczające mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

- Jeśli urządzenia ochronne i zabezpieczające są niesprawne, należy zlecić ich naprawę.
- Nigdy nie dezaktywować urządzeń ochronnych i zabezpieczających.

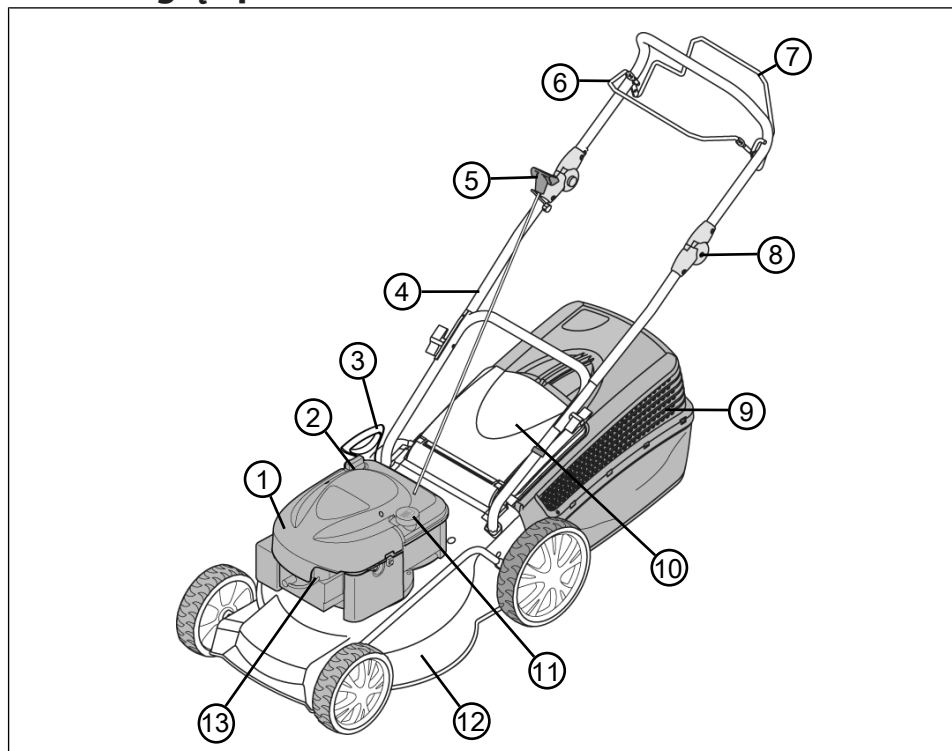
Dźwignia włączająca

Urządzenie jest wyposażone w dźwignię włączającą silnik, która po zwolnieniu wyłącza silnik i urządzenie.

Kłapa odbojowa

Urządzenie jest wyposażone w klapę odbojową, która chroni operatora przed wyrzucaniem trawy i przedmiotów przy zdjętym koszu na trawę.

2.5 Przegląd produktu



Nr	elementu
1	Silnik
2	Korek wlewu oleju (symbol: olejarka ręczna)
3	Regulacja wysokości koszenia
4	Belka prowadząca
5	Linka rozrusznika
6	Dźwignia włączająca
7	Dźwignia zmiany biegów napędu kół
8	Regulacja wysokości rękojeści
9	Kosz na trawę

Nr	elementu
10	Kłapa odbojowa
11	Korek zbiornika paliwa (symbol: dystrybutor paliwa)
12	Obudowa zespołu tnącego
13	Świeca zapłonowa i końcówka przewodu świecy zapłonowej

3 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

3.1 Operator

- Osoby poniżej 16 roku życia oraz niezaznajomione z instrukcją obsługi nie powinny używać urządzenia. Przestrzegać ewentualnych krajowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa w zakresie minimalnego wieku użytkownika.
- Nie używać urządzenia w przypadku zmęczenia lub choroby.
- Zabrania się eksploatacji urządzenia pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków.

3.2 Środki ochrony osobistej

- Aby uniknąć urazów głowy i kończyn oraz uszkodzenia słuchu, należy nosić na sobie przewidziane przepisami odzież i wyposażenie ochronne.
- Środki ochrony indywidualnej:
 - Ochrona słuchu i okulary ochronne
 - Długie spodnie i mocne, nieślizgające się obuwie
 - Podczas konserwacji i przeglądów: Ochronne rękawice robocze

3.3 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Pracować tylko przy świetle dziennym lub przy bardzo jasnym sztucznym świetle.
- Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć ciała obce z obszaru roboczego, np. gałęzie, kawałki szkła i metalu, kamienie, druty, zabawki.
- Podczas prac na zboczach:
 - zawsze zwracać uwagę na bezpieczne ustawienie
 - zawsze kosić poprzecznie do zbocza, nigdy w górę lub w dół

- nie kosić na zboczach o pochyleniu większym niż 20°
- zachować szczególną ostrożność podczas nawracania
- Eksploatacja na zboczach, w pobliżu nasypów, wykopów lub wałów zwiększa niebezpieczeństwo wypadku.

3.4 Bezpieczeństwo osób i zwierząt

- Używać urządzenia tylko do tych prac, do których jest ono przeznaczone. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń.
- Włączać urządzenie tylko wtedy, gdy w obszarze roboczym nie przebywają inne osoby ani zwierzęta.
- Trzymać ręce i nogi lub inne części ciała z dala od pracującego mechanizmu tnącego.
- Podczas pracy ciągłej należy robić okazjonalne przerwy jako środek zapobiegawczy przeciwko hałasowi i syndromowi ręki / ramienia, który może być spowodowany ciągłymi wibracjami.
- Przy cięciu roślinności, która została nawieziona środkami owadobójczymi, należy nosić aerozolową maskę ochronną, aby chronić układ oddechowy.
- Nie używać kosiarki do trawy w przypadku niebezpieczeństwa pojawienia się wyładowań atmosferycznych.
- Użytkować kosiarkę do trawy tylko wtedy, gdy kłapa odbojowa jest prawidłowo zainstalowana lub gdy kosz na trawę jest prawidłowo zawieszony i nieuszkodzony.

3.5 Bezpieczeństwo urządzenia

- Używać urządzenia wyłącznie w następujących warunkach:
 - Urządzenie nie jest zabrudzone.
 - Urządzenie nie wykazuje uszkodzeń.
 - Wszystkie elementy obsługowe muszą być sprawne.
- Nie przeciążać urządzenia. Jest ono przeznaczone do lekkich prac na terenach prywatnych. Przeciążenia powodują uszkodzenia urządzenia.
- W żadnym wypadku nie wolno zmieniać ustawień regulacji obrotów silnika. Nieuprawnione modyfikacje mogą spowodować przeciążenie i uszkodzenie urządzenia.

- Nigdy nie użytkować urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Wymieniać uszkodzone części na oryginalne części zamienne producenta (patrz *Rozdział 11 "Części zamienne", strona 32*). Użytkowanie urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami lub nieoryginalnymi częściami zamiennymi powoduje unieważnienie roszczeń gwarancyjnych po stronie producenta.

3.6 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi

- W przypadkach wymienionych poniżej należy zatrzymać silnik, poczekać do unieruchomienia urządzenia i wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej:
 - gdy urządzenie jest pozostawione bez nadzoru
 - przed kontrolowaniem, czyszczeniem i konserwowaniem
 - w przypadku usterek i nietypowych drgań
 - przed odblokowywaniem i udrażnianiem oraz usuwaniem skoszonej trawy
 - w przypadku kontaktu z niebezpiecznymi przedmiotami i ciałami obcymi
 - przed tankowaniem
- Nigdy nie podnosić ani nie przenosić urządzenia z uruchomionym silnikiem.
- Nie przechylać urządzenia podczas uruchamiania silnika.
- Nie pozwalać, aby silnik spalinowy pracował w zamkniętych pomieszczeniach, gdyż może gromadzić się niebezpieczny tlenek węgla.
- Podczas koszenia zawsze pchać urządzenie przed siebie i nigdy nie iść z nim tyłem. Nigdy nie przyciągać sobie urządzenia do ciała.
- Nie kosić nad przeszkodami, jak np. gałęzie lub korzenie drzew.
- Zatrzymać silnik podczas przejeżdżania przez inną powierzchnię niż przeznaczona do koszenia.
- Po zetknięciu się z niebezpiecznymi przedmiotami i ciałami obcymi sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Oddać urządzenie do naprawy, jeśli uległo uszkodzeniu.

4 MONTAŻ

Do montażu są potrzebne następujące narzędzia:

- 2 x śrubokręt do wkrętów z rowkiem krzyżowym (duży i mały rowek krzyżowy)
- Śrubokręt do śrub torx (T25)
- Klucz szczękowy lub widełkowy o rozwarości 8 mm
- 2 x klucz szczękowy lub widełkowy o rozwarości 10 mm

**WSKAZÓWKA**

Urządzenie można uruchomić dopiero po jego całkowitym zmontowaniu.

Montaż należy prowadzić w następujący sposób:

4.1 Montaż kosza na trawę (01 - 06)**Założyć kabłąk metalowy (01)**

1. Wprowadzić kabłąk metalowy (01/1) od dołu przez zakładki podstawy z tkaniny (01/2) (01/a).
2. Otworzyć układ mocowania podstawy z tkaniny i założyć w tym miejscu dolną część kabłąka metalowego (01/b).

Założyć pokrywę kosza (02 - 04)

1. Położyć pokrywę kosza (02/1) uchwytem w dół na stabilnym podłożu.
2. Zatrzasknąć zaczepy do zawieszania (02/2) podstawy z tkaniny (02/3) w pokrywie kosza. Podczas zatrzaskiwania zaczepów słychać „kliknięcie” (02/a).

**WSKAZÓWKA**

Rozpocząć od tylnej strony urządzenia i kontynuować po obu stronach w kierunku przedniej strony urządzenia.

3. Włożyć kabłąk metalowy (03/2) w przewidziane w tym celu otwory w pokrywie kosza (03/1) (03/a).
4. Włożyć wsporniki blaszane (03/3) po lewej i prawej stronie na stronie wewnętrznej między pokrywę kosza (03/1) i kabłąk metalowy (03/2) (03/b).
5. Dokręcić pokrywę kosza, wspornik blaszany i kabłąk metalowy od zewnątrz do środka (04/a).
6. Dokręcić śruby podstawy z tkaniny i pokrywy kosza (04/b).

Włożyć osłonę uchwytu (05)

1. Włożyć osłonę uchwytu (05/1) pod uchwyt kosza na trawę.

Włożyć wskaźnik poziomu napełnienia (06)

Jeżeli nic nie jest jeszcze zmontowane lub po zwolnieniu pokrywy kosza (przez czyszczenie lub odrzucenie podczas pracy):

1. Włożyć wskaźnik poziomu napełnienia (06/1) w pokrywę kosza.

4.2 Montaż klapy odbojowej (07 - 12)

Włożyć sprężynę ramienną (07, 08)

1. Włożyć sprężynę ramienną (07/1) do przewidzianych w tym celu otworów (07/2) na stronie wewnętrznej klapy odbojowej (08).

Włożyć klapę odbojową (09 - 11)

1. Naciągnąć sprężynę ramienną (09/1) i włożyć do otworu (10/1) na stronie tylnej kosiarki do trawy (10/a, 11).

Zamocować klapę odbojową (12)

1. Wsunąć pręt (12/1) przez otwór klapy odbojowej i tylną część kosiarki do trawy (12/a).
2. Zamocować zatyczkę (12/2) po obu stronach otworu klapy odbojowej (12/b). Włożyć przy tym zatyczkę, aby rowek (12/3) pasował do noska (12/4). Przy wkładaniu słychać „kliknięcie”.

4.3 Montaż kosiarki do trawy (13 - 19)

Dokręcić śruby dolnej części rękojeści (13, 14)

1. Ustawić kosiarkę do trawy na najwyższą wysokość cięcia. W tym celu odciągnąć dźwignię (13/1) do regulacji wysokości cięcia w urządzeniu i przytrzymać (13/a), następnie przesunąć dożądanego stopnia (13/b).
2. Włożyć dolną rękojeść (14/1) do kosiarki do trawy (14/a).
3. Dokręcić śruby dolnej rękojeści po obu stronach (14/b).

Dokręcić śruby górnej rękojeści (15, 16)

1. Dokręcić śruby górnej rękojeści (15/1) na dolnej rękojeści (15/2). Wybrać przy tym żądaną wysokość (16/a).
2. Nakrętka motylkowa (16/1) musi zostać zamocowana po obu stronach na zewnątrz.

Zaczepić linkę startową (17, 18)

1. Dokręcić śruby prowadnicy linki startowej rękojeści (17/1) wewnątrz na górnej rękojeści.
2. Zaczepić linkę startową (18/3) w prowadnicy linki startowej rękojeści (18/2). W tym celu nacisnąć dźwignię włączającą silnik (18/1) (18/a), a następnie pociągnąć linkę startową z silnika (18/b).

Zamocować przewód (19)

1. Zamocować przewód z opaską przewodu odpowiednio po jednym na dolnej i na górnej rękojeści (19/a).

5 URUCHOMIENIE/WYŁĄCZENIE

UWAGA!

Niebezpieczeństwo spowodowane przez luźny, uszkodzony lub zużyty mechanizm tnący lub części mocujące

Luźny, uszkodzony lub zużyty mechanizm tnący lub części mocujące mogą uszkodzić urządzenie. Nie wolno używać urządzenia.

- Należy przeprowadzić kontrolę wzrokową przed każdym uruchomieniem.

5.1 Środki eksploatacyjne (20, 21)

Bezpieczeństwo



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenia życia przez zatrucie

Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który może zabić człowieka w ciągu kilku minut.

- Nigdy nie używać silnika w zamkniętych pomieszczeniach, ale wyłącznie na otwartej przestrzeni.
- Nie wdychać spalin z silnika.
- Wyłączyć silnik w przypadku złego samopoczucia, zawrotów głowy i słabości podczas użytkowania urządzenia. Natychmiast udać się do lekarza.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu

Benzyna i olej są łatwopalne. Pożar może prowadzić do ciężkich obrażeń.

- Benzynę i olej wlewać wyłącznie na wolnym powietrzu, nigdy w pobliżu otwartych płomieni lub źródeł ciepła.



WSKAZÓWKA

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy przeczytać odrębną instrukcję obsługi silnika.

- Przechowywać benzynę i olej silnikowy wyłącznie w zbiornikach przeznaczonych do tego celu.
- Benzynę i olej silnikowy wlewać i spuszczać tylko na wolnym powietrzu, gdy silnik jest ochłodzony.
- Nie wlewać benzyny ani oleju silnikowego przy włączonym silniku.
- Nie przepełniać zbiornika, ponieważ benzyna może ulegać rozszerzalności cieplnej.
- Palenie podczas tankowania jest zabronione.
- Nie otwierać zbiornika, jeśli silnik pracuje lub jest rozgrzany.
- Uszkodzony zbiornik lub jego zamknięcie należy wymienić.
- Korek zbiornika musi być zawsze zamknięty do oporu.
- W przypadku wycieku benzyny:
 - Nie uruchamiać silnika.
 - Nie próbować uruchamiać zapłonu.
 - Oczyszczyć urządzenie.
 - Odczekać do momentu wyparowania resztek paliwa.
- W przypadku wycieku oleju silnikowego:
 - Nie uruchamiać silnika.
 - Wyciekły olej silnikowy zebrać środkiem do usuwania olejów lub ścierką i przepisowo zutylizować.
 - Oczyszczyć urządzenie.

- Zużytego oleju nie wolno usuwać z odpadami domowymi, ani odprowadzać do kanalizacji lub wylewać na ziemię. Zużyty olej należy oddać w zamkniętym pojemniku do centrum utylizacji lub punktu obsługi klienta.

Pomoce warsztatowe

Należy stosować tylko środki eksploatacyjne zalecane przez producenta silnika.

Benzyna:	Benzyna normalna – bezołowiowa
Ilość benzyny:	0,75 l
Olej silnikowy:	Patrz także instrukcja obsługi producenta silnika
Ilość oleju silnikowego:	0,44 l oleju silnikowego

Wlewanie oleju silnikowego (20)

Olej silnikowy należy wlać przed uruchomieniem silnika:

1. Odkręcić korek wlewu oleju (20/1) (symbol: olejarka ręczna, 20/2), odłożyć korek w czyste miejsce.
2. Olej wlać przez lejek. Poziom oleju silnikowego musi znajdować się między dwoma znacznikami (20/4) prętowego wskaźnika poziomu oleju (20/3).
3. Szczelnie zamknąć otwór wlewowy zbiornika oleju za pomocą korka wlewu oleju i oczyścić go.

Wlewanie paliwa (21)

Kosiarkę do trawy należy zatankować przed uruchomieniem:

1. Odkręcić korek zbiornika (21/1) (symbol: dystrybutor paliwa, 21/2) i odłożyć w czyste miejsce.
2. Wlać benzynę do otworu wlewowego zbiornika paliwa (21/3) za pomocą lejka (21/a). Wlać benzynę maksymalnie do wysokości dolnej krawędzi króćca wlewowego zbiornika (21/4).
3. Szczelnie zamknąć otwór wlewowy zbiornika paliwa za pomocą korka wlewu paliwa i oczyścić go.

5.2 Wkładanie kosza na trawę (22 , 23)



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo wyrzutu części

Niebezpieczeństwo wyrzucania części w przypadku nieprawidłowo zamontowanej kłapy odbojowej.

- Upewnić się, czy kłapa odbojowa jest prawidłowo zamontowana podczas uruchamiania.

Urządzenie może być użytkowane z koszem na trawę i bez niego. Kłapa odbojowa musi być prawidłowo zamontowana (patrz *Rozdział 4.2 "Montaż kłapy odbojowej (07 - 12)"*, strona 18).

Zaczepianie kosza na trawę (22)

1. Upewnić się, czy silnik zatrzymał się i mechanizm koszący jest nieruchomy.
2. Podnieść klapę uderzeniową (22/1).
3. Zaczepić kosz na trawę (22/2) w uchwycie (22/3) (22/a).
4. Puścić klapę uderzeniową.

Odczepianie i opróżnianie kosza na trawę



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych

Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych podczas chwytania działającego zespołu tnącego.

- Kosz na trawę należy zdejmować tylko wówczas, gdy zespół tnący jest nieruchomy.

1. Zatrzymać silnik. W tym celu zwolnić dźwignię włączającą silnik (28/1) (28/a) i poczekać, aż silnik zatrzyma się.
2. Podnieść klapę uderzeniową (22/1).
3. Wyciągnąć kosz na trawę (22/2) i wyjąć go do tyłu.
4. Opróżnić kosz na trawę.
5. Oczyszczyć otwory wydmuchowe wskaźnika poziomu napełnienia od pozostałości trawy.
6. Zaczepić kosz na trawę (patrz wyżej).

Kontrolowanie poziomu napełnienia (23)

Wskaźnik napełnienia jest podczas koszenia wypychany do góry przez strumień powietrza (23/Go).

Gdy kosz na trawę jest pełny, wskaźnik poziomu napełnienia przylega do kosza na trawę. Należy wtedy opróżnić kosz na trawę (23/Stop).



WSKAZÓWKA

Podczas opróżniania kosza na trawę oczyścić także otwory wydmucho-we wskaźnika poziomu napełnienia od pozostałości trawy, aby wskaźnik nadal działał poprawnie.

6 OBSŁUGA

6.1 Ustawianie wysokości cięcia (24)

UWAGA!

Niebezpieczeństwo szkód materialnych

Jeżeli teren jest nierówny, a ustawiona wysokość koszenia jest zbyt niska, może dojść do uszkodzenia noża tnącego.

- Na nierównym terenie ustawić wysokość koszenia w taki sposób, aby nóż tnący nigdy nie dotykał ziemi.

Urządzenie jest wyposażone w centralną, 7-stopniową regulację wysokości cięcia.

1. Upewnić się, czy silnik zatrzymał się i mechanizm koszący jest nieruchomy.
2. Odciągnąć dźwignię (24/1) i przytrzymać (24/a), następnie przesunąć do żadanego stopnia (24/b).
3. Zwolnić dźwignię, aby zatrzasnęła się na żdanym stopniu.

6.2 Uruchamianie i zatrzymywanie silnika (25 - 28)

Uruchamiać silnik wyłącznie na równej powierzchni i nie w wysokiej trawie. Powierzchnia musi być pozbawiona przeszkód, np. kamieni. Nie podnosić ani nie przechylać urządzenia podczas uruchamiania silnika.

Uruchamianie silnika (25 - 27)



UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika

Niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika spowodowane zbyt małą ilością oleju silnikowego.

- Należy skontrolować zawsze poziom oleju przed uruchomieniem silnika. W razie potrzeby uzupełnić poziom oleju silnikowego.

1. Nacisnąć przycisk pompki paliwa (25/1) 3 razy w odstępach ok. 2-sekundowych. W temperaturach poniżej 10°C nacisnąć przycisk pompki paliwa 5 razy.



WSKAZÓWKA

Podczas uruchamiania rozgrzanego silnika nie trzeba naciskać przycisku pompki paliwa.

2. Pociągnąć i przytrzymać dźwignię włączającą silnik (26/1) do rękojści prowadzącej (26/a).
3. Szybko i mocno pociągnąć linkę startową (27/1) z prowadnicy linki startowej (27/2), a następnie powoli z powrotem wprowadzić linkę startową do prowadnicy linki startowej. Linka zwija się automatycznie (27/a). Powtarzać tę procedurę, aż silnik i mechanizm koszący będą pracować samodzielnie.



WSKAZÓWKA

Dźwignia włączająca się nie blokuje. Przez cały czas wykonywania pracy przy belce prowadzącej należy ją przytrzymywać.

Zatrzymywanie silnika (28)

1. Zwolnić dźwignię włączającą silnik (28/1) (28/a). Automatycznie powróci do położenia zerowego.
2. Odczekać, aż zespół tnący zatrzyma się.

**OSTROŻNIE!**

Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych

Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych podczas chwytania działającego zespołu tnącego.

- Należy poczekać do momentu całkowitego zatrzymania zespołu tnącego.
- Przed przystąpieniem do prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem: Zatrzymaj silnik.
- Nosić rękawice ochronne.

6.3 Załączanie i odłączanie napędu kół (29, 30)

**WSKAZÓWKA**

Nie załączać napędu kół przy zatrzymanym silniku.

Załączanie napędu kół (29)

1. Uruchomić silnik (25 - 27).
2. Docisnąć dźwignię zmiany biegów (29/1) do belki prowadzącej i ją przytrzymać (29/a). Dźwignia zmiany biegów nie zostanie zatrzaśnięta.

Odłączanie napędu kół (30)

1. Zwolnić dźwignię zmiany biegów (30/1) (30/a). Automatycznie powróci do położenia zerowego.

6.4 Ustawianie wysokości uchwytu (31)

1. Przytrzymać belkę prowadzącą (31/1) i zwolnić oba zaciski (31/2) (31/a).
2. Przetawić belkę prowadzącą do żądanej pozycji.
3. Zaciski zamknąć dociskając ich skrzydła. Obejmy plastikowe regulacji wysokości muszą wchodzić w siebie.

7 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRACY

Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa (patrz *Rozdział 3.6 "Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi", strona 16*).

**WSKAZÓWKA**

Kosić tylko w porach, kiedy jest to dopuszczone przez miejscowe regulacje.

- Uważać na przedmioty na trawniku i usuwać je z obszaru roboczego.

- Kosić wyłącznie przy dobrej widoczności.
- Kosić wyłącznie ostrym nożem tnącym.
- Kierować urządzeniem tylko za pomocą belki prowadzącej.
- Poruszać urządzenie tylko w tempie chodzenia.
- Przemieszczać urządzenie zawsze w poprzek pochyłości. Nie jeździć kosiarką w górę i w dół zbocza oraz po zboczach o nachyleniu przekraczającym 20°. Zachować maksymalną ostrożność w przypadku zmiany kierunku pracy.

Wskazówki dotyczące koszenia

- Wysokość koszenia powinna wynosić 3–5 cm; nie ustawiać wartości większej niż połowa wysokości trawy.
- Nie przeciążać kosiarki do trawy! Jeżeli prędkość obrotowa silnika znacząco zmniejsza się z powodu długiej i ciężkiej trawy, należy zwiększyć wysokość cięcia i kosić wielokrotnie.
- Wiatr i słońce mogą spowodować wyschnięcie trawy po skoszeniu, w związku z czym należy kosić późnym popołudniem.

8 KONSERWACJA I PIELĘGNACJA



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych

Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych podczas chwytania działającego zespołu tnącego.

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z konserwacją i pielęgnacją: Zatrzymać silnik i poczekać, aż mechanizm koszący się zatrzyma.
- Nosić rękawice ochronne.

8.1 Regularne czynności konserwacyjne

- Należy dbać o to, aby wszystkie nakrętki, sworznie i śruby były mocno dokręcone i urządzenie znajdowało się w bezpiecznym stanie.
- Regularnie kontrolować działanie i zużycie kosza na trawę.
- Regularnie kontrolować, czy noże tnące nie są uszkodzone.

**WSKAZÓWKA**

Kosiarka do trawy posiada specjalny układ paliwowy i olejowy pozwalający przechylić urządzenie do tyłu w celu wykonania konserwacji bez potrzeby usuwania płynów eksploatacyjnych. W tym celu należy przeczytać także odrębną instrukcję obsługi silnika.

8.2 Czyszczenie urządzenia i zespołu tnącego

UWAGA!

Niebezpieczeństwo związane z wodą

Woda w urządzeniu może spowodować zakłócenia pracy instalacji zapłonowej i gaźnika.

- Nie spryskiwać urządzenia wodą.
- Do czyszczenia używać wyłącznie zmiotki lub szczotki.

Po każdym użyciu dokładnie czyścić kosiarkę do trawy:

1. Zatrzymać silnik i poczekać, aż mechanizm koszący całkowicie się zatrzyma.
2. Odczepić kosz na trawę.
3. Opróżnić kosz na trawę.
4. Za pomocą zmiotki lub szczotki usunąć pozostałości trawy i inne zanieczyszczenia z kosza na trawę.
5. Za pomocą zmiotki lub szczotki oczyścić otwory wydmuchowe wskaźnika poziomu napełnienia od pozostałości trawy.
6. Odchylić urządzenie do tyłu świecą zapłonową skierowaną do góry.
7. Wyczyścić mechanizm koszący używając w tym celu ręcznej zmiotki lub szczotki.

8.3 Utrzymanie sprawności silnika

Silnik kosiarki do trawy wymaga regularnej wymiany oleju silnikowego.

Opróżnianie zbiornika paliwa

Postępować w następujący sposób, aby opróżnić zbiornik paliwa:

1. Uruchomić silnik i pozostawić włączony, aż zgaśnie z powodu braku paliwa.

Spuszczanie oleju silnikowego



WSKAZÓWKA

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy przeczytać odrębną instrukcję obsługi silnika.

Postępować w następujący sposób, aby spuścić olej silnikowy:

1. Opróżnić paliwo.
2. Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej i odsunąć od świecy zapłonowej.
3. Odkręcić korek wlewu oleju (21/1).
4. Spuścić olej przez otwór wlewowy olej do odpowiedniego zbiornika.

Wymiana świecy zapłonowej



WSKAZÓWKA

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy przeczytać odrębną instrukcję obsługi silnika.

Wymiana filtra powietrza



WSKAZÓWKA

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy przeczytać odrębną instrukcję obsługi silnika.

8.4 Kontrolowanie i wymienianie noża tnącego

- Regularnie sprawdzać, czy noże tnące nie są uszkodzone. Wymianę tępych lub uszkodzonych noży tnących należy zlecać tylko autoryzowanej specjalistycznej firmie, która wymieni je na oryginalne części zamienne (patrz *Rozdział 11 "Części zamienne", strona 32*).

8.5 Regulacja cięgna napędu kół (32)

Cięgno napędu kół ulega z czasem wydłużeniu. Jeśli mimo działającego silnika nie można włączyć lub wyłączyć napędu kół, konieczne jest naprężenie zbyt długo wydłużonego cięgna.

**OSTROŻNIE!**

Niebezpieczeństwo skaleczenia

Elementy urządzenia znajdujące się w ruchu i mające ostre krawędzie (np. nóż tnący) mogą spowodować obrażenia, jeśli kosiarka zostanie niespodziewanie uruchomiona.

- Ciężno należy regulować tylko przy zatrzymanym silniku.

1. Zatrzymać silnik (28) i poczekać, aż mechanizm koszący się zatrzyma.
2. Obrócić element nastawczy (32/1) na cięgnie pomiędzy oboma sześciokątnymi sworzniami (32/2) na tyle daleko w kierunku strzałki, aby ciężno było naciągnięte pomiędzy dźwignią zmiany biegów i punktem mocowania (32/a).
3. W celu kontroli ustawienia cięgna: uruchomić silnik i spróbować załączyć napęd kół (25-27, 29).
4. Jeśli napęd kół nie zostanie włączony: Ponownie wykonać opisane czynności.

Jeśli ustawianie cięgna nie przynosi skutku: skontaktować się z autoryzowaną specjalistyczną firmą.

8.6 Naprawy

Naprawy mogą być wykonywane tylko przez autoryzowane firmy specjalistyczne!

W następujących przypadkach należy skontaktować się z autoryzowaną specjalistyczną firmą:

- Silnik się nie uruchamia.
- Urządzenie najechało na przeszkodę.
- Nastąpiło wygięcie noża tnącego i/lub wału silnika.
- Urządzenie wibruje i pracuje nierównomiernie.
- przy uszkodzeniu przekładni
- w przypadku uszkodzenia paska klinowego

9 PRZECHOWYWANIE



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu

Opary benzyny są wysoce łatwopalne.

- Nie przechowywać urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub źródła ciepła.

Silnik kosiarki do trawy posiada specjalny układ paliwowy i olejowy, który umożliwia przechowywanie w pozycji pionowej (świeca zapłonowa jest zwrócona do góry). Dzięki temu po usunięciu kosza na trawę i złożeniu górnej rękojeści można opcjonalnie odchylić kosiarkę do trawy do tyłu w celu jej przechowywania, aby zredukować wymagane do tego miejsce. W tym celu należy przeczytać także odrębną instrukcję obsługi silnika.

1. Zatrzymać urządzenie, zwalniając dźwignię włączającą silnik (28).
2. Silnik pozostawić do wystygnięcia.
3. Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej.
4. Opróżnić kosz na trawę i oczyścić dokładnie urządzenie.
5. W przypadku długoterminowego przechowywania: Opróżnić zbiornik benzyny i spuścić olej silnikowy.
6. Ustawić wysokość koszenia w najwyższej pozycji w celu przechowywania w pozycji pionowej.
7. Wszystkie metalowe elementy pokryć cienką warstwą oleju lub silikonu w celu zabezpieczenia przed korozją.
8. Otworzyć regulację wysokości rękojeści i odchylić całkowicie do tyłu rękojeść prowadzącą.
9. Odkręcić nakrętki skrzydełkowe i odchylić do przodu rękojeść prowadzącą.
10. Przykręcić śruby motylkowe.
11. Odchylić do tyłu kosiarkę do trawy i ustawić na dolnej rękojeści.
12. Przechowywać urządzenie w suchym i czystym miejscu zabezpieczonym przed mrozem. Zakryć plandeką przepuszczającą powietrze, aby zabezpieczyć je przed kurzem. Nie używać folii z tworzywa sztucznego, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci. Przechowując kosiarkę do trawy należy pamiętać, aby ustawić ją zawsze w stabilnej pozycji.

W przypadku długoterminowego przechowywania (np. przez zimę) należy dodatkowo opróżnić zbiornik benzyny i spuścić olej silnikowy (patrz *Rozdział 8.3 "Utrzymanie sprawności silnika", strona 27*). W przeciwnym razie istnieje możliwość, że nie będzie można prawidłowo uruchomić kosiarki do trawy przy następnym uruchomieniu i będzie ona wymagać konserwacji.

10 POMOC W PRZYPADKU USTEREK



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo skaleczenia

Elementy urządzenia znajdujące się w ruchu i mające ostre krawędzie (np. nóż tnący) mogą spowodować obrażenia.

- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne!

Przed wszystkimi pracami związanymi z konserwacją i czyszczeniem należy wyłączyć silnik, wyciągnąć końcówki świecy zapłonowej i poczekać na całkowite zatrzymanie się poruszających się części.

Problem	Korekta
Silnik nie uruchamia się	■ Zatankować benzynę ■ Pałąk hamulca silnikowego docisnąć do trzonka ■ Sprawdzić świecę zapłonową, ewentualnie wymienić ■ Czyszczenie filtra powietrza ■ Rozpocząć koszenie na niskiej trawie lub już skoszonej powierzchni ■ Oczyszczyć kanał wyrzutowy / obudowę – nóż tnący musi się swobodnie obracać
Moc silnika zmniejsza się	■ Skorygować wysokość koszenia ■ Wymienić nóż tnący → punkt serwisowy ■ Oczyszczyć kanał wyrzutowy / obudowę ■ Czyszczenie filtra powietrza ■ Zmniejszyć tempo koszenia

Problem	Korekta
Nierówne koszenie	■ Wymienić nóż tnący → punkt serwisowy ■ Skorygować wysokość koszenia
Skrzynia do zbierania trawy nie napęlnia się wystarczająco	■ Skorygować wysokość koszenia ■ Pozostawić trawę do wyschnięcia ■ Wymienić nóż tnący → punkt serwisowy ■ Oczyszczyć kratkę kosza na trawę ■ Oczyszczyć kanał wyrzutowy / obudowę
Koła nie obracają się przy włączonej skrzyni biegów	■ Wyregulować cięgno ■ Usunąć brud ■ Naoliwić zębnik napędowy na wale skrzyni biegów natryskując na niego olej ■ Uszkodzony pasek klinowy → punkt serwisowy ■ Uszkodzenia skrzyni biegów → punkt serwisowy
Napęd kół nie działa.	■ Dokręcić śruby kół ■ Uszkodzona piasta koła → nowe koło ■ Uszkodzony pasek klinowy → punkt serwisowy



WSKAZÓWKA

W przypadku usterek, które nie zostały wyszczególnione w niniejszej tabeli lub których nie można usunąć samodzielnie, należy zwrócić się do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego lub do naszego serwisu klienta.

11 CZĘŚCI ZAMIENNE

Karta części zamiennych do urządzenia znajduje się na naszej stronie internetowej www.al-ko.com/service-aldi

Części zamienne można otrzymać u autoryzowanego przedstawiciela handlowego lub w naszym serwisie.

Zalecane świece zapłonowe: QC12YC lub RC12YC

Zalecany nóż: Nóż do mulczowania 46 - nr art. 440125

12 SERWIS KLIENTA

Szczegółowe informacje dotyczące serwisu klienta, gwarancji i naprawy znajdują się na osobnej karcie gwarancyjnej.

13 UTYLIZACJA

- Benzyna i olej silnikowy nie mogą być utylizowane z odpadami z gospodarstwa domowego ani ściekami, lecz należy przekazać je do osobnej zbiórki lub utylizacji!
- Przed utylizacją urządzenia trzeba opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Opakowanie i akcesoria są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu i należy zapewnić ich odpowiednią utylizację.
- Oddać zużyte urządzenie do gminnego punktu przyjmowania odpadów i recyklingu.

14 TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ DEKLARACJI ZGODNOŚCI WE

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardów bezpieczeństwa UE oraz standardów obowiązujących dla danego produktu.

Produkt Benzynowa kosiarka do trawy Numer seryjny G1041081	Producent AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 Niemcy - 89359 Kötzing	Osoba sporządzająca dokumentację Andreas Hedrich Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötzing
Typ GF46	Dyrektywy UE 2006/42/WE 2014/30/UE 2000/14/WE	Normy zharmonizowane EN ISO 5395-1:2013 EN ISO 5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017 EN ISO 14982:2009 EN ISO 12100:2010 EN ISO 3744:2010
Poziom mocy akustycznej EN ISO 3744 zmierzony / gwarantowany 95 / 96 dB(A)	Ocena zgodności 2000/14/EC Załącznik VIII	
	Jednostka notyfikowana (2000/14/WE) TÜV Industrie Service GmbH TÜV Süd Gruppe Westendstraße 199 D-80686 München	Kötzing, 2018-10-01 r.  Dr. Wolfgang Hergeth Managing Director



© Copyright

Przedruk lub powielanie
(także częściowo)
tylko za zgodą firmy:

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Niemcy

2018

Niniejsza publikacja, w tym jej wszystkie części,
jest chroniona prawem autorskim.

Jakiegolwiek użycie poza wąskimi granicami
praw autorskich jest zabronione bez zgody
AL-KO Geräte GmbH i jest karalne.

Dotyczy to w szczególności powieleń,
przekładów, mikrofilmowania oraz
wprowadzania i przetwarzania
w systemach elektronicznych.

Producent:
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Niemcy